

M A R I A



Druck- und Abbildungsfehler behalten wir uns vor. Printed in Germany 0604/77C

Rosenthal AG | D-95089 Selb | www.rosenthal.de

Rosenthal
classic

Rosenthal
classic

DIE DEKORE

THE PATTERNS
LES DECORS
LE DECORAZIONI



WEISS 80 00 01



GOLDLINIE 50 70 78



MARIA'S GARDEN 40 71 57



MANDELBLÜTE 40 70 77



SOMMERSTRAUSS 60 70 16



ROSENKANTE BLAU 40 70 31



BROMBEERE 50 70 12



POESIE 30 70 66



WEISS MONOGRAMM
80 00 03

Schrifttype A

A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z Ä Ö Ü

Schrifttype B

A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z Ä Ö Ü



M A R I A

D E R K L A S S I K E R D E R P O R Z E L L A N K U L T U R

Die Zeiten ändern sich. Aber die Werte bleiben. Maria – seit 1916 steht dieser Name für das beliebteste und erfolgreichste Porzellanservice von Rosenthal classic.

Eine Vielzahl von Spezial- und Zusatzteilen ergänzt die Ausstattung zum kompletten Gourmet-Programm. Dekorative Accessoires wie Vasen, Kerzenleuchter, Serviettenringe sind ebenso selbstverständlich.

T h e c l a s s i c a m o n g s t e l e g a n t p o r c e l a i n

Times change, but good things stay the same. Since 1916 Maria has been Rosenthal classic's best-loved, successful Porcelain range.

A whole host of special pieces and additional items round off the service, making up a complete gourmet program. Decorative accessories such as vases, candle holders and napkin rings, plus many gift ideas, leave nothing to be desired.

L e c l a s s i q u e d e l a p o r c e l a i n e

Les temps changent. Mais les valeurs restent. Maria – ce nom est synonyme de service en porcelaine le plus apprécié et le plus vendu de Rosenthal classic, depuis 1916.

Une multitude de pièces spéciales et complémentaires viennent compléter cette série qui se présente en programme complet pour gourmet. Les accessoires décoratifs tels que les vases, les bougeoirs, les anneaux de serviettes vont tout autant de soi que les idées de cadeaux qui répondent à tous les souhaits.

I l c l a s s i c o d e l l a c u l t u r a d e l l a p o r c e l l a n a

I tempi cambiano, ma i valori rimangono. Maria – dal 1916 questo nome contraddistingue il servizio di porcellana più richiesto e indovinato della Rosenthal classic.

Un gran numero di pezzi speciali completa il tutto trasformandolo in un assortimento gastronomico perfetto. Naturalmente ne fanno parte accessori decorativi come vasi, candelabri, portatovaglioli che, oltre a soddisfare ogni richiesta, rappresentano anche ottime idee regalo.



M A R I A ´ S G A R D E N

E L E G A N Z U N D S Y M P A T H I S C H E F R I S C H E

Ein von der Blütenpracht eines bunten Sommergartens inspirierter Floraldekor. Blütenranken in fein abgestuften Rottönen und zarten Blättern, verbunden durch dezente Goldstengel, bilden eine reizvolle Harmonie mit der einzigartigen Form und dem zierlichen, feingeschwungenen Granatapfel-Relief. Ein wahrlich elegant-festliches Bündnis.

E l e g a n c e a n d a p p e a l i n g f r e s h n e s s

A floral design inspired by the splendour of blossoms in a summer garden. Blooming arabesques in shades of red and delicate leaves linked by discreet golden stems in charming harmony with the unique shape and the delicate flourish of the fine pomegranate relief. A truly elegant, festive alliance.

É l é g a n c e e t f r a î c h e u r s y m p a t h i q u e

Un décor floral inspiré par la magnificence de la floraison d'un jardin d'été riche en couleurs. Des fleurs dans des tons rouges finement nuancés et de tendres feuilles qui se vrillent autour de leurs tiges dorées mais discrètes, sont en merveilleuse harmonie avec la forme unique en son genre et le relief gracile de la grenade finement galbée. Une véritable alliance entre l'élégance et le faste.

E l e g a n z a e s i m p a t i c a f r e s c h e z z a

Una decorazione floreale ispirata alla fioritura rigogliosa di un colorato giardino estivo. Rampicanti fioriti in tonalità rosse squisitamente sfumate e delicate foglie, uniti da gambi discretamente dorati, creano un'affascinante armonia con la straordinaria forma e il fine rilievo arcuato di melograni. Un'unione veramente elegante e festosa.





MARIA POESIE

ELEGANTE FARBVARIATIONEN UND EDLE AKZENTE

Das nostalgisch anmutende Blütenspiel von »Poesie« betont die klassizistische Form besonders schön. Feine Goldlinien unterstreichen die Wertigkeit dieser Dekoration. »Rosenkante blau« verleiht dem schimmernden Porzellan die dezente Eleganz zarter Farbe. Die Dekoration fügt sich harmonisch um die Form. »Maria Goldlinie« - zarte Goldlinien unterstreichen den markanten Charakter der Form Maria.

Elegant colour variations and noble highlights

Charming blossoms on "Poesie", with a delightful hint of nostalgia, accentuate the classic form to perfection. Fine gold lines emphasise the precious nature of the design. "Rosenkante blau" lends this lustrous porcelain the discreet elegance of delicate colours. The decorative design harmonises superbly with the form. "Maria Goldlinie" – fine gold lines highlight the striking character of the Maria design.

Élégantes variations de couleurs et accents de noblesse

Le jeu nostalgique des fleurs de »Poesie« souligne merveilleusement bien la forme classique. De fines lignes dorées mettent cette décoration en valeur. »Rosenkante blau« confère à cette porcelaine chatoyante l'élégance discrète des couleurs douces. La décoration enveloppe harmonieusement la forme. »Maria Goldlinie« - de douces lignes dorées soulignent le caractère exceptionnel de la forme Maria.



MARIA GOLDLINIE ROSENKANTE BLAU

Eleganti variazioni di colore e preziosi accenti

La composizione di fiori dall'aspetto nostalgico di »Poesie« accentua la forma classica in modo particolarmente bello. Fini linee dorate sottolineano il valore di questa decorazione. »Rosenkante blau« dona alla luccicante porcellana l'eleganza discreta del colore delicato. La decorazione avvolge armonicamente la forma. »Maria Goldlinie« – delicate linee dorate accentuano il marcato carattere del modello Maria.





MARIA MANDELBLÜTE

KUNSTVOLLE BLÜTENTRÄUME

»Mandelblüte« wirkt mit seinen fein ausgearbeiteten Blüten besonders charmant. Kräftige Farben bringen die kleinen Kunstwerke zur Geltung ohne die Form zu dominieren. Ein fast exotisches Flair zaubert die Dekoration »Sommerstrauss« auf den Tisch. Die großzügigen Blüten lassen die Maria in farbenfrohem Licht erstrahlen. Detailgetreue und natürliche, zarte Farben sind die Merkmale der exklusiven Dekoration »Brombeere«. Die großflächigen Ranken harmonieren perfekt mit der Form.

Artistic blossom visions

The finely detailed blooms on »Mandelblüte« exude a special charm. Strong colours show the little works of art to best advantage without dominating the form. The »Sommerstrauss« design brings an almost exotic flair to the table. The lavish blooms imbue Maria with a colourful lustre of light. The finest detail and natural, delicate colours, distinguish the exclusive »Brombeere« design. Lavish arabesques in perfect harmony with the form.

Rêves floraux artistiques

»Mandelblüte« fait preuve d'un charme très puissant avec ses fleurs finement ciselées. Les couleurs vives mettent ces petits chef-d'œuvres en valeur sans dominer la forme. Un flair presque exotique enchante la décoration »Sommerstrauss« de votre table. Les grandes fleurs font rayonner Maria dans une lumière gaie et colorée. Les caractéristiques de la décoration exclusive »Brombeere« sont la fidélité au détail et les couleurs douces et naturelles. Les sarments qui prennent toute la surface harmonisent parfaitement avec la forme.



SOMMERSTRAUSS BROMBEERE

Artistici sogni fioriti

Con i suoi fiori finemente delineati »Mandelblüte« ha un fascino particolare. Colori decisi avvalorano i piccoli capolavori senza prevalere sulla forma. La gran varietà di lussureggianti decorazioni di fiori dona alla marcata forma della linea Maria un particolare tocco romantico. La decorazione »Sommerstrauss« conferisce alla tavola un'atmosfera quasi esotica. I rigogliosi fiori fanno risplendere il servizio Maria di una luce variopinta. Amore per il dettaglio e delicati colori naturali sono le caratteristiche della decorazione esclusiva »Brombeere«. I grandi rovi armonizzano perfettamente con la forma.





MARIA GOLDEN CELEBRATION

EIN FEST DER ÄSTHETIK

Zur Feier des 125-jährigen Firmenjubiläums präsentiert Rosenthal classic ein Kaffeeservice und Tafelservice in limitierter Auflage von jeweils 25 Exemplaren. Wertvoll und edel wirkt die Form mit dem feinen Granatapfel-Relief, das mit filigraner, handgemalter Golddekoration verziert wurde. Durch die aufwändige Handmalerei wird jeder Artikel zu einem luxuriösen Unikat.

A feast of aesthetics

To celebrate the 125th company anniversary, Rosenthal classic presents a coffee set and dinner set in limited editions of 25 sets each. The form appears precious and refined with its delicate pomegranate relief, ornamented with filigree, hand-painted gold decoration. Lavish hand painting turns each article into a unique luxury item.

Une fête de l'esthétique

À l'occasion du 125ème anniversaire de la société, Rosenthal classic présente un service à café et un service de table en édition limitée à 25 exemplaires respectivement. Cette forme ornée d'un relief délicat de grenades qui a été décoré de dorures filigranes, peintes à la main, émane une aura précieuse et noble. Chaque article est un objet luxueux unique grâce à sa décoration très élaborée, peinte à la main.

Una festa dell'estetica

In occasione del 125o anniversario dell'azienda la Rosenthal presenta classic, un servizio da caffè e da tavola in edizione limitata a 25 esemplari per servizio. La forma con il raffinato rilievo di melograni, ornato con una sottilissima decorazione dorata applicata a mano, ha un aspetto prezioso e nobile. Grazie alla laboriosa pittura a mano, ogni articolo diventa un lussuoso pezzo unico.



MARIA ACCESSOIRES

DIE WELT DER »MARIA«

Die unverwechselbare Kollektion der Maria umfasst viele Accessoires die immer wieder aktualisiert und ergänzt werden. Die perfekte Abrundung einer festlich gedeckten Tafel oder liebevolle Geschenkideen für Menschen, die einem am Herz liegen – oder einfach für sich selbst.

The world of »Maria«

The inimitable "Maria" collection comprises many accessories which are constantly being updated and extended. Perfect for rounding off a festively laid table or as a charming gift for those close to one's heart – or simply for oneself.

L'univers de « Maria » » Maria «

La collection unique de Maria englobe de nombreux accessoires qui sont toujours remis à jour et complétés. Le complément parfait d'une table en habits de fête ou de chaleureuses idées de cadeaux pour les personnes que l'on aime – ou tout simplement pour se faire un plaisir à soi-même.

Il mondo di » Maria «

L'inconfondibile collezione "Maria" comprende molti accessori che vengono costantemente aggiornati e completati. Lo straordinario perfezionamento di una tavola apparecchiata a festa o simpatiche idee regalo per persone che stanno a cuore – oppure semplicemente per se stessi.

